

4. ADVENTNA NEDELJA

23. decembra 2018

Leto C

Št. 51

Odpev: »Razjásni svoje obličje in rešeni bomo.«

Response: Restore us, O God;

let your face shine, that we may be saved.

Vrstica pred evangelijem: Aleluja. Glej, dekla sem

Gospodova, zgôdi se mi po tvoji besedi! **Aleluja.**

Alleluia, Alleluia. Here am I, the servant of the Lord: let it be done to me according to your world. **Alleluia.**

Nedelja, 23. dec: 4. ADVENTNA NEDELJA

8.00 + Bela Franc, Olga Franc

- + Stane Konda, Alojz in Darika Tkalcíč
- + Starši Cek in Teršelič, družina Teršelič
- + Iz družine Jakopin, Francelj in Marcia Gagula
- + Iz družine Papa, Ivan in Ivanka Papa
- + Angela Fortun, družina
- + Iz družine Sevšek, Marjan Sevšek
- Na čast Sveti Družini, M in K Strle

9.30 For parishioners (za žive in pokojne župljane)

- + Alojzij Bratkovič, Greta z družino
- + Julka Zakrajšek, družina Martin Zakrajšek
- + Iz družine Križan, Maria in Nick Žunič
- + Ludvik Ženko, družina
- + Anton Ženko, mama
- + Štefan Marič, žena Maria
- + Barbara Čemas, hčerke
- + Alojz Jenko, družina
- + Štefan Horvat, žena Marija z družine
- + John Mesec, John in Maria Kavčič
- + Ana Pilih-obl in Joze Pilih, sin Jože z družino
- + Karl Tratnik, družina Volk
- + G. Tone Zrnec CM, dekliški zbor MP
- + Starše Žužek, Silvia Skrajnar
- + Silvi Kolarič, družina Kolarič
- + Anica in Janez Balkovec, C. in R. Perko
- + Ana Bajc, Dora Benec
- + Lidija Jaklič, Kathy in John Kuri
- + Marijan Kersnik, družina Dragica Kersnik

11.00 + Frank Udovič-obl, Anka Udovic and family

- + Jože Kure, Ana Kure and family
- + Ana and Frank Hočevár, H. and F. Hočevár
- + Jože Genoria-obl., family Slokar
- + Engelbert and Frances Medved, son Bert
- + Mary Molnar, daughter Agnes
- + Frank Mate, family
- + Ivan and Lojze Jamnišek, Marija Jamnišek
- + Marjeta Franc Šinko, J. Zilavec z družino
- + Dante Pongetti, Benec Family
- + Lojzka in Lojze Stajan, children
- + Iz družine Stajan in Kališnik, family

Poned., 24. dec: ADAM IN EVA, sveti večer

8.00 Po namenu, lazaristi

7.30zv. + Jože Jaklič, Lidija Jaklič

- + Jože in Pepca Klanfar, družina
- + Stane in Francka Ulčar, družina
- + Ignac in Danny Doma, družina
- + Frank Kraljič, družina
- + Milan Ludvik, družina
- + Starši Žalik, Tilka z družino
- + Starši Ludvik, Tilka Ludvik

+ Ana, Martin in Danny Gjerkeš, Tilka Ludvik

+ Jože in Tončka Kastelic, družina

+ Ivan Fabjan, žena z družino

+ Janez in Andrej Pahulje, Z. Pahulje

+ Jože Čemas, Ana Čemas z družino

+ Starši Mržljak in brat Lojze, A. Čemas z družino

+ Joey Režek, starši

+ Stanko Lubinich, žena in otroci

+ Kristina in Anton Ček, otroci

+ Iz družine Maveč in Čadonič, Jože Maveč

+ Štefan in Mary Žižek, družine Babič in Žižek

+ Janko in Helena Smolej, družina

+ Anton in Ana Novak, družina Novak-Leger

+ Frank Osredkar, družina T. Ferkul

+ Franc in Frančiška Vrhovec, M.L. Soršak

+ Lojze Svetina, družina

+ Marija Končan, družina

+ Peter Urbanc, Francka Urbanc

+ Marija, Jože in Jožko Jereb, Marinka in Al Lahey

+ Jernej in Ana Sušnik, otroci

+ Jože Kure, Ana Kure z družino

+ Jože Žagar, družina Žagar

+ Kathy Eccles in Jakie Rozman, mama in sestre

+ Stane Konda, žena z družino

+ Starši Stezinar, hčerka z družino

+ Slavka in Frank Jereb-obl., hčerke Slavica in Marketa

+ Silvi Kolarič, K.K.

10.00 zv. + Lojze Humar, Mihaela z družino

+ Iz družine Kastelic, Tony in Iva Kastelic

+ Jože Vojska, družina Vojska

+ Iz družine Lojze Vidic, Helen Vidic

+ Iz družine Kus, družina

+ Iz družine Volk, družina

+ John Sibenik, K.K.

+ Andrej Pahulje, cerkveni pevski zbor

+ Annaliese in Alojz Hočevár, družina Ivan Kodrič

+ Anna in Manfred Rauscher, družina Ivan Kodrič

+ Iz družine F. Kodrič, I. in S. Kodrič

+ Marija in Rudi Košmrlj, družina

Torek, 25. dec: BOŽIČ - GOSPODOVO ROJSTVO

8.00 + Jože in Matilda Horvat, A. Horvat

+ Jožef Kolenko, Katarina Kolenko

+ Jože Stezinar, Marija Stezinar

+ Anton, Maria in Joe Bucik, Patrica Bucik

+ Ludvik Glac in Leon Glac, Sophia Glac

+ Starši Gomzi in sestra Marija Stah, Sophia Glac

+ Frank Udovič, M. Turudič

+ Iz družine Pečarič, Cvetka z družino

+ Iz družine Jaklič, Cvetka Pečarič z družino

+ Lojze Lorbek, žena z družino

+ Jože Lesar, družina

+ Marija in Lojze Jereb, otroci

9.30 + Franc Udovič, sestra Eleonora

+ Josef in Ivanka Dermastja, družina

+ Starši in Bratje Kotar, družina Dobrovnik

+ Frank in Poldika Dobrovnik, družina Dobrovnik

+ Iz družine Buhvalo, družina Dobrovnik

+ Andrej Pahulje, cerkveni pevski zbor

+ Katarina in Nikolaj Marentič, I. in M. Marentič

+ Slavica Nedok, Lojze

+ Marjanca in Matija Bajt, Mary in Ivan Marentič

+ Alojz Frank, žena z družino

+ Julka Zakrajšek, družina Martin Zakrajšek

+ Jože Ovčjak, *Marta in Joe Ovčjak*
 + Silvi Kolarič, *družina Kolarič*
11.00 + Ignac in Elizabeta Hozjan, *I.I. and D. Hozjan*
 + Ludvik in Emilija Franc, *family Franc*
 + Marjeta Franc-Sinko, *family*
 + Drago Jakob, *family Franc*
 + Lojska in Lojze Stajan, *family*
 + Families of Stajan and Kališnik, *family*
 + Jozef Klun, *Ana*
 + Frank and Carl Koščak, *družina M. Ulčar*
 + Franc in Frančiška Vrhovec, *Francka Urbanc*

**Sreda, 26. dec: Sv. ŠTEFAN, prvi mučenec
 DAN SAMOSTOJNOSTI**

10.00 + Štefan Bokan, *Sidonija Bokan*
 + Stane Pleško - obl, *družina Pleško*
 + Alice Kasenda, *Ciril in Margareth Pleško*
 + Štefan in Anton (obl.) Stajan, *sestra R. Štrukelj*
 + Štefan Nerač, *žena z družino*
 + Lojska in Lojze Stajan, *otroci*
 + iz družine Stajan in Kališnik, *družina*
 + Milan Guštinčič - obl., *žena z družino*
 + Marija in Štefan Štajdohar, *C. in R. Perko*

ni češčenja - no adoration today

Četrtek, 27. dec: Sv. JANEZ, apostol in evangelist

8.00 + John in Cecilia Bain, *J.B.*

**Petek, 28. dec: NEDOLŽNI OTROCI,
 THE HOLY INNOCENTS**

8.00 + Jože in Matilda Horvat, *A. Horvat*
7. zv. + Ana Stezinar, *družina*
 + Martin Pečarič - 3. obl., *družina*

Sobota, 29. dec: sv. TOMAŽ BECKET

8.00 za žive in pokojne iz družin Ehster in Valant
5.00zv. + Jože in Ana Glivar, *J.G.*
 + Mimi Huđovernik, *Mama*
 + Katarina Ščrbič, *mož in hčerka*
 + Milan in Mama Gustinčič, *L. in M. Soršak*
 + Andrej Kosec, *žena*
 + Bratje in sestre Žarnik, *Slavka Kosec*

Nedelja, 30. dec: SVETA DRUŽINA

8.00 + Marko in Marija Jerolimov, *Vinci in Helen Horvat*
 + Roko Jerolimov, *Vinci in Helen Horvat*
 + Jože Grčar, *družina*
 + Ana Vidic, *Marija Grčar*
 + Peter Vidic - obl., *Helen Vidic*
 + Iz družine Intihar, *Francelj in Marica Gagula*
9.00 + Franc Ludvik - obl., *žena in otroci*
 + Silvo Rustja, *vnukinja*
 + Iz družine Ponikvar, *družina*
 + John Mesec, *Ivan in Mary Marentič*

+ Silva Marn, *družina T. Režek*
 + Jože in Ivan Žužek, *Silvia Škrajnar*
 + Silvi Kolarič, *družina Kolarič*
 + Elizabeth in Frank Kos, *Kathy Kuri*

11.00 + Frank Mate, *family*
 + Ivanka Prebil, *Francka Urbanc*

ISKRENA HVALA g. Jaku Barletu CM, za duhovno
 obnovo pred božičnimi prazniki. Dobri Bog naj ga še
 naprej blagoslavlja.

CATHOLIC WOMENS LEAGUE Your parish CWL
 sincerely thanks everyone that helped bake, brought
 baking or helped in other ways. Your support all year
 long is greatly appreciated. We wish you a merry,
 blessed and safe Christmas surrounded by friends and
 family.

VOŠČILO

Blaženi Anton Martin Slomšek je o božiču zapisal:
 »Beseda je meso postala in sveti angelski zbori so zapeli
 najlepši slavospev: 'Slava Bogu na višavah in ljudem na
 zemlji srečo, ki so mu po volji' (prim. Lk 2,14). Moji
 bratje in sestre, ali naj ostanemo mi na ta veseli dan
 hladni za vse to veselje, ravnodušni za vso srečo? Ne!
 Mi hočemo hvaležno povzdigniti svoja srca od zemlje k
 nebesom in nadvse usmiljenemu Bogu dati našo zahvalo
 in čast. Na ta sveti praznik drug drugemu zaželeto srečo
 kot sobratje in sestre Jezusa Kristusa, svojo
 hvaležnost in ljubezen pa prinesiti Jezusu v dar.«

Z Jezusom gre Bog na pot iskanja človeka, se rodi
kot otrok in se prepusti človeškim rokam, da bi ljudi
pridobil za svojo ljubezen. Čisto nora zgodba. Kdor
 misli z razumom, tega nikoli ne bo mogel dojeti. Kdor
 pa gleda s srcem in posluša, temu se bodo odprle oči.
Potegnili te bo v tok, ki je stoletja dolgo nosil milijone
ljudi. Opazil boš, da ti ni treba biti velik in močan, ni se
ti treba krčevito boriti za uspeh, da bi te Bog ljubil.
Spoznal boš, da ti Bog že ob najmanjši odprtosti kot
zaljubljenec prihaja naproti, odpušča tvoje slabosti in
napake in te prenavlja.

Želimo vam, da bi božični čas našel odmev v vašem
vsakdanjem življenju in v vaših družinah, da boste
postali priče Božje ljubezni in dobrote!

Vaši duhovniki.

CONSULATE GENERAL OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA
 747 Brown's Line, 2nd floor, Toronto, Ont. M8W 3V7
 Slovenian Consul General Toronto Office:
 John Doma / Facebook
<http://www.facebook.com/SlovenianEmbassyCanada>
 Office hours: www.ottawa.embassy.si
 Telephone: 1-613-565-5781 ex.625
 E-mail: sloembassy.ottawa@gov.si



PROFESSIONAL CATERING SERVICE
 Weddings • Banquets • Funerals
 all other special occasions
905-274- 9317
 Anka Sikic
 Chef & Event Designer
 Cell 416-629-8358



RRSP, RRIF, Mutual Funds, RESPs, Tax-Free Savings
 Accounts, Insurance Services*, Group Benefits*
 & Group Pension Plans, Tax & Estate Planning*

*Insurance, Tax and Estate Planning Services offered through IDC
 Worldsource Insurance Network Inc. & Great West Life

STAN KONDA
 (financial consultant)

1450 Meyerside Dr. Suite #101, Mississauga, ON, L5T 2N5

Cell : 905-624-8069
 Bus : 905-670-3422
 Toll Free: 1-866-668-8858

Website : www.kondafinancial.com
 Email: stan@kondafinancial.com

CIZEN ELECTRIC

ECRA/ESA # 0007012343

- Energy Saving
- Renovations & Installations
- Service & Troubleshooting

Michael Nesich
 416.896.3636

Owner/Master Electrician
cizenelectric@gmail.com

Vseslovenski kulturni odbor

747 Brown's Line, Etobicoke ON, M8W 3V7
www.vsko.ca | 416-252-4305

RADIO ČESTITKE
 CHIN FM 100.7 Sobota ob 20:00
 Marija Jevnišek
 Tel: 905-461-9818
marija.jevnisek@gmail.com



REVIVA GLASILO
 Emma Margutsch
 Clanki, Oznanila, Reklame
 Tel: 905-626-5680
urednistvoglasila@gmail.com

BOŽJA BESEDA

Lk 2, 15-20

Iz svetega evangelija po Luku

Ko so angeli šli od pastirjev v nebo, so ti govorili drug drugemu: »Pojdimo torej v Bêtlehem pogledat to, kar se je zgodilo in kar nam je sporočil Gospod!« Pohiteli so tja in našli Marijo, Jožefa in dete, položeno v jasli. Ko so to videli, so pripovedovali, kar jim je bilo rečeno o tem otroku. In vsi, ki so jih poslušali, so se začudili temu, kar so jim povedali pastirji...



From the holy Gospel according to Luke

When the angels went away from them to heaven, the shepherds said to one another,

"Let us go, then, to Bethlehem to see this thing that has taken place, which the Lord has made known to us." So they went in haste and found Mary and Joseph, and the infant lying in the manger.

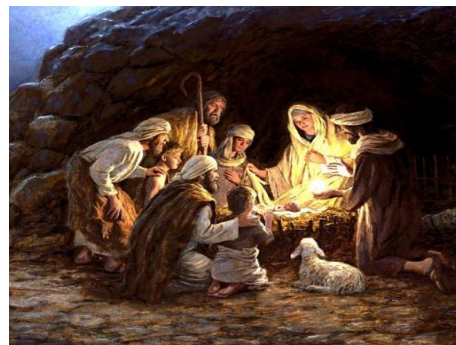
When they saw this, they made known the message that had been told them about this child.

All who heard it were amazed by what had been told them by the shepherds...

Blagoslovljene praznike!

Pripravil Fr. Leopold Charles Valant, CM
S pomočjo Aleteia.org

»Slava Bogu na višavah in na zemlji mir ljudem, ki so mu po volji« (Lk 2,14), to je bilo oznanilo angelov s pesmijo, ki se je razlegala v sveti božični noči po betlehemske poljanah in je pastirjem oznanila veselo oznanilo, da se je rodil zveličar, ki je Jezus, Gospod. To božično sporočilo je tako pomenljivo, tako bogato in veličastno, da odmeva tudi v naš čas.



Božična noč je noč veselja, hvaležnosti in upanja. Skupaj z angeli smo tudi mi povabljeni, da slavimo Boga, ker je dober, zvest in usmiljen. V božični noči še prav na poseben način doživljamo Božjo bližino, njegovo dobroto in ljubezen. Ob tem smo vsi povabljeni, da sprejmemo dar nebeškega Očeta, ko nam v teh dneh pošilja svojega Sina in s tem podarja našemu življenju nov smisel in kaže na pravo vsebino človeškega življenja. **Naše življenje naj postane jasen odgovor na podeljeni neizmerni Božji dar, naj bo prežeto z ljubeznijo do Boga in z našo medsebojno ljubeznijo.**

Življenje iz ljubezni namreč prinaša človeku mir, veselje in novo življenjsko moč, česar nam ta zemeljski svet ne more dati. **Mir, ki ga prinaša Božje dete, ni sad kompromisov in našega trgovanja, ampak je v pravem pomenu Božji dar.**

V neusmiljenem ritmu vsakdanjega življenja, ko nam tolikokrat zmanjkuje časa zase, za pristnejše medsebojne odnose, za dejanja ljubezni in dobrote, se vsaj za trenutek ustavimo pred novorojenim betlehemske Detetom in dopustimo, naj se vsebina božičnega sporočila dotakne naših src. **Dopustimo, da božično sporočilo ogreje, gane in ozdravi neštete rane, ki jih nosimo v sebi.** Tako se bo v nas po Božjem dotiku začelo rojevati nekaj novega, lepšega in pristnejšega.

Naj oznanilo angelov iznad skromne betlehemske votline vsem prinese veselje, novo upanje in mir! Tega želimo slovenski škofje najprej vam, otroci, ki ste Jezusu najbližje ne samo zaradi mladosti, ampak ste mu blizu po svojem otroškem čutenju, iskrenosti in pristnosti. Prav tako želimo škofje doživeto praznovanje božičnih praznikov vsem mladim, odraslim in ostarelim! Tudi vam, bolni, onemogli in ubogi, ki vas je življenje morda postavilo na rob družbe, želimo, da vas prevzame mir in ljubezen Božjega deteta. Jezus se je rodil za vsakega od nas kot Emanuel, kot Bog z nami. Slehernega želi potolažiti in prinesiti luč povsod, kjer je tema, da bi naše življenje po veri vanj dobilo novo vsebino in nov zagon. **Zato naj bo novo leto 2019 in sploh vsa naša prihodnost prežeta z bližino Božjega Sina, v skupnem prizadevanju za ustvarjanje okolja, ki ga bodo krasile kreposti miru, poštenja, domačnosti in dobrote. Obilje miru in Božjega blagoslova naj bo vedno med nami!**

Vaši škofje

What a Christmas! What a Parish!



A warm welcome to all who have come to celebrate the joyful Feast of Christmas with our Parish Family.

We welcome the stranger, the traveller, and the guest!

We welcome parishioners who have moved far away but join us today as old friends!

We welcome all who have not been active of late in their Catholic faith; and hope they will find new hope and inspiration this Christmas to come back again and again!

We welcome our faithful parishioners, loyal and true; may the Lord bless you for all that you are and all that you do.

Welcome to all! May the celebration of Christmas gladden your hearts and deepen your life of faith.

We are, after all, one People of God—redeemed by the Light, born in Bethlehem.

May we always walk by that Light and live by that Light—together in love.

Christmas Blessings To All !

On this day blazing with the Christmas beauty, we express our gratitude to all the people who selflessly contribute to the beauty of our Church. We especially highlight those who bring to life our Worship, Education, Community Enrichment and Community Outreach. Thank you to the liturgical ministers, choirs, musicians, readers, altar servers, the Pastoral Staff, the Parish, Administrative Staff, and other faithful parishioners and professionals who work and pray quietly, day after day behind the scenes. AND, above all let us not forget our sick and our elderly who offer their suffering in thanksgiving for the salvation of our souls.



Remember that Christmas is more than a birthday party.

I've often heard it said that "Christmas is for children." And if Christmas were only Jesus' "birthday," then I think

that could be true. When we really enter into the mysteries of Christmas, we quickly realize that Christmas is more than just a birthday party.

Our Catholic tradition celebrates three ways that Christ comes to us at Christmas:

In History: We all know the stories from the Gospels that tell of that first Christmas two millennia ago. We celebrate the Incarnation—Christ coming among us in history—when we recall the world-changing event of the birth of Jesus. In Jesus, God became a human being, born of Mary, to fulfill promises made through the prophets.

In Mystery: At Christmas, we also celebrate how Christ mysteriously comes to us today—in the sacraments (especially the Eucharist), in the words of Scripture, and in our encounters with one another. The Incarnation wasn't a one-time event.

In Majesty: Christmas also reminds us that what happened that night in Bethlehem was only a beginning. Our faith tells us that, while



Christ is always with us, a time will come when we will be fully united with God. So, as we praise God for the gift of Emmanuel at Christmas, we also look to the day when Christ will come again. Life and death have been transformed by what began in Bethlehem. Christmas is ultimately a celebration of what is possible.

Brother S. Anderson

A Prayer for Christmas

Lord of light, shine on us;
Lord of peace, dwell in us;
Lord of love, enfold us;
Then, Lord, let us
go out as Your witnesses,
to share the good news
of Your mighty love for us
in the gift of Your Son,
Our Savior, Jesus Christ.
Amen.

Eleventh Century Latin Hymn



The Holy Innocents, December 28th,

During this octave of Christmas the Church celebrates the memory of the small children of the neighborhood of Bethlehem put to death by Herod. Sacrificed by a wicked monarch, these innocent lives bear witness to Christ who was persecuted from the time



of His birth by a world which would not receive Him. **The feast of the Holy Innocents is an excellent time for parents to inaugurate the custom of blessing their children.** The parents can simply make the sign of the cross on the child's forehead with the right thumb dipped in holy water and say the following prayer: **May God bless you, and may He be the Guardian of your heart and mind—the Father, + Son, and Holy Spirit. Amen**